



# Mitten wir im Leben sind mit dem Tod umfangen

Orgelmusik für Trauer und Beerdigung  
aus dem 16.-20. Jahrhundert

**Band 2**

Zusammengestellt und herausgegeben von  
Prof. Dr. Wolfgang Bretschneider



DR. J. BUTZ · MUSIKVERLAG · BONN



Verl.-Nr. 1678

## Vorwort

Die Wirklichkeit des Sterbens und des Todes in seinen vielfältigen Dimensionen und Brechungen zu beleuchten und zu thematisieren, ist Ziel auch dieses zweiten Bandes *Mitten wir im Leben sind mit dem Tod umfängen*.

Der Musik kann es immer noch am ehesten gelingen, in Situationen der Trauer, des Abschiednehmens und Gedenkens ein Wort des Trostes und der Hoffnung zu "sprechen".

Die ausgewählten Kompositionen sollten immer - im Gottesdienst wie im Konzert - in eine Gesamtdramaturgie eingeordnet werden. Es müßte darum gehen, Texte, Gesänge und Musikwerke in Beziehung zueinander zu setzen, damit die eingesetzten Elemente sich gegenseitig interpretieren und erhellen. Aus diesem Grunde sind wiederum die den thematischen Kompositionen zugrunde liegenden Texte abgedruckt worden.

Möge auch dieser Band dazu beitragen, die zentrale christliche Botschaft hörbar zu machen: Größer als das Geheimnis des Todes ist das Geheimnis des Lebens.

Bonn, im Dezember 2000

Dr. Wolfgang Bretschneider

# Ach wie flüchtig, ach wie nichtig

aus: „200 Choralvorspiele“, op. 34

Fotokopieren  
grundsätzlich  
gesetzlich  
verboten



3

I: streichende Stimmen

II: weiche Flöten und Gedackte 8' und 16'

Carl Piutti

1846-1902

*Die Viertel ruhig.*

II

*p*

I (etwas hervortretend)

*mp*

*p*

(Kürzung möglich)

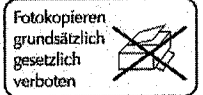
*ritenuto*

II

# Erbarm' dich mein, o Herre Gott

BWV 721

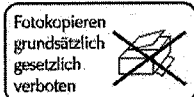
Johann Sebastian Bach  
1685-1750



The musical score is presented in four systems. Each system consists of three staves: a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The key signature is G major (one sharp) and the time signature is common time (C). The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass and chords in the treble. The first ending is marked with a 'I' and the second ending with a 'II'. The score concludes with a double bar line and repeat dots.

# Vorspiel zum Choral: Wer nur den lieben Gott läßt walten

Mit ausgeführter Melodie



Mit sanften Stimmen  
Das Hauptmanual (I) etwas hervortretend

Johann Gottlob Töpfer  
1791-1870

# Wir setzen uns mit Tränen nieder

Fotokopieren  
grundsätzlich  
gesetzlich  
verboten

Schlußchor aus der Matthäus-Passion (BWV 244)

Johann Sebastian Bach  
1685-1750

für Orgel bearbeitet von  
Wolfgang Bretschneider

The musical score is arranged in four systems, each with three staves (treble, middle, and bass clefs). The key signature is G minor (two flats) and the time signature is 3/4. The first system begins with a forte (*f*) dynamic. The second system includes piano (*p*) and *piu p* markings. The third system features first and second endings, with a forte (*f*) dynamic. The fourth system continues the piece with various chordal and melodic textures.



# Lascia ch'io pianga

Laß mich mit Tränen mein Los beklagen

Arie aus der Oper Rinaldo

Georg Friedrich Händel

1685-1759

für Orgel bearbeitet von  
Wolfgang Bretschneider

First system of the organ arrangement. It consists of three staves: a treble staff with a first fingering (I) above the first measure, a middle staff with a second fingering (II) above the first measure, and a bass staff. The music is in 3/4 time and B-flat major. The first system contains 8 measures.

Second system of the organ arrangement, continuing from the first system. It consists of three staves (treble, middle, and bass) and contains 8 measures.

Third system of the organ arrangement, continuing from the second system. It consists of three staves (treble, middle, and bass) and contains 8 measures.

Fourth system of the organ arrangement, continuing from the third system. It consists of three staves (treble, middle, and bass) and contains 8 measures.

# Quando corpus morietur

Aus dem „Stabat Mater“

Giovanni Battista Pergolesi  
1710-1736

für Orgel bearbeitet von  
Richard Kleinmichel

**Largo**



aus: Orgel-Buch. 36 Stücke aus den Kirchen- und Instrumentalwerken  
berühmter Meister für die Orgel, hg.v. R. Kleinmichel

Eigentum des Verlegers für alle Länder: Dr. J. Butz, Bonn



## Fantasie

Auf den Tod Felix Mendelssohn Bartholdys

Fotokopieren  
grundsätzlich  
gesetzlich  
verboten



Karel František Pitsch  
1786-1858

Larghetto maestoso

The musical score is presented in four systems, each with a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass line. The first system begins with a piano introduction marked 'I f'. The second system is marked 'II mf'. The third system is marked 'I f' and includes a triplet. The fourth system continues the piece with various melodic and harmonic developments.

# Trauermarsch

op. 41, Nr. 3



SW: Bourdon 8', Oboe 8'  
 Pos.: Quintade 16', Flöte 8'  
 HW: Bourdon 16', Flöte 8'  
 Ped.: Bourdon und Flöte 16', 8'

Félix Alexandre Guilment  
 1837-1911

Andante maestoso (♩=66)

HW *p*

SW *p*

*p* Pos.  
*f* *dim.* *cresc.*  
 SW, + Trp.

+ HW/Ped.

SW *f*  
 HW  
 SW: - Trp.  
 - HW/Ped.

# In Paradisum

aus: „Requiem“, op. 48



II: Flöte 8', Streicher  
I: Flöte 2'  
I / Ped.

Gabriel Fauré  
1845-1924

für Orgel bearbeitet von  
Wolfgang Bretschneider

**Andante moderato** (♩ = 58)

II *p dolce*

simile

# Selig sind, die da Leid tragen

aus dem „Deutschen Requiem“  
op. 45

SW: Salizional 8'  
Pos.: Gedackt 8', SW/Pos.  
HW: Flöte 8'  
Ped.: 16', SW/Ped.

Johannes Brahms  
1833-1897  
für Orgel bearbeitet  
von John William Phillips  
1855-1915

*Poco andante e con espressione*

SW

HW

SW *pp*

SW/HW  
HW

HW

# Allerseelen

Praeludium für Orgel

1920

Theodor Allekotte  
1883-1938

Sehr langsam und schwermütig

The first system of the organ prelude. It consists of three staves. The top staff is in treble clef, the middle in bass clef, and the bottom in bass clef. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 4/4. The music begins with a piano (*p*) dynamic. The top staff features a melodic line with a slur over the first two measures. The middle staff provides harmonic support with chords and moving lines. The bottom staff has a few notes in the first measure, then rests. A *rit.* (ritardando) marking appears in the third measure of the top staff.

The second system of the organ prelude. It consists of three staves. The top staff is in treble clef, the middle in bass clef, and the bottom in bass clef. The key signature changes to two sharps (F#, C#). The music continues with a *ppp* (pianissimo) dynamic. The top staff has a complex melodic line with many sixteenth notes. The middle staff continues with harmonic accompaniment. The bottom staff has a few notes in the first measure, then rests.

The third system of the organ prelude. It consists of three staves. The top staff is in treble clef, the middle in bass clef, and the bottom in bass clef. The key signature changes to one sharp (F#). The music continues with a *fff* (fortissimo) dynamic. The top staff has a complex melodic line with many sixteenth notes. The middle staff continues with harmonic accompaniment. The bottom staff has a few notes in the first measure, then rests.

The fourth system of the organ prelude. It consists of three staves. The top staff is in treble clef, the middle in bass clef, and the bottom in bass clef. The key signature changes to one sharp (F#). The music continues with a *ff* (fortissimo) dynamic. The top staff has a complex melodic line with many sixteenth notes. The middle staff continues with harmonic accompaniment. The bottom staff has a few notes in the first measure, then rests.

VI

Piutti, Carl .....	Ich wie nichtig .....	3
Forchhammer, Theophil .....	lassen sterben .....	4
Scheidt, Samuel .....	bei ich zu dir .....	6
Frenzel, Robert .....	bei ich zu dir .....	7
Faißt, Immanuel .....	Wege .....	8
Frenzel, Robert .....	Sicht .....	9
Bach, Johann Sebastian .....	men, o Herre Gott .....	10
Scheidt, Samuel .....	Leben sind mit dem Tod umfängen .....	12
Böhm, Georg .....	Himmelreich .....	14
Guilmant, Alexandre .....	was ist wohlgetan .....	17
Töpfer, Johann Gottfried .....	sehen Gott läßt walten .....	18
Bach, Johann Sebastian .....	.....	20
Bach, Johann Sebastian .....	ter Kantate BWV 106 .....	22
Bach, Johann Sebastian .....	ng mit Tränen nieder [Matthäus-Passion] .....	23
Händel, Georg Friedrich .....	anga, aus: Rinaldo .....	26
Telemann, Georg Philipp .....	der Triosonate D-Dur .....	28
Pergolesi, Giovanni Battista .....	pus morietur, aus: Stabat mater .....	30
Purcell, Henry .....	er's Dolour .....	32
Frescobaldi, Girolamo .....	er's Elevatione .....	33
Sweelinck, Jan Pieterszoon .....	er's Elevatione .....	34
Zipoli, Domenico .....	er's Elevatione .....	38
Forchhammer, Theophil .....	.....	40
Pitsch, Karel František .....	.....	42
Boëllmann, Léon .....	er's Solemnel .....	45
Guilmant, Alexandre .....	er's Marsch (op. 17) .....	48
Guilmant, Alexandre .....	er's Marsch (op. 41/3) .....	50
Saint-Saëns, Camille .....	er's Marche .....	54
Fauré, Gabriel .....	er's Paradisum, aus dem Requiem .....	58
Brahms, Johannes .....	er's Sedes, aus dem Requiem .....	63
Svendsen, Johan S. .....	er's Marche .....	70
Allekotte, Theodor .....	er's .....	75
de Klerk, Albert .....	er's .....	83